



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЦИФРОВАЯ МОБИЛЬНАЯ
РАДИОСТАНЦИЯ MD62X





Приветствуем вас в мире Hytera и благодарим за приобретение этого устройства. В этом руководстве приведено описание функций, а также пошаговые процедуры использования. Кроме того, руководство включает раздел со сведениями о поиске и устранении неполадок. Во избежание потерь имущества и травм персонала из-за неправильной эксплуатации необходимо внимательно прочитать *буклет с информацией о технике безопасности* перед использованием.

Данное руководство применимо к следующим устройствам:

Мобильная цифровая радиостанция MD62X (X может соответствовать 2, 5, 6 или 8)

Информация об авторском праве

HuTeга является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании HuTeга Communications Corporation Limited (далее — «Компания») в Китайской Народной Республике (КНР) и/или других странах или регионах. Компания сохраняет за собой право собственности на свои торговые марки и названия изделий. Все другие торговые марки и/или названия изделий, которые могут использоваться в данном руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Устройство, описанное в настоящем руководстве, может включать в себя программное обеспечение Компании, хранящееся в памяти или на других носителях. Законы КНР и/или других стран или регионов защищают исключительные права Компании на ее программное обеспечение. Продажа данного устройства не считается предоставлением, ни прямым, ни подразумеваемым, покупателю каких-либо прав, касающихся программного обеспечения Компании. Запрещено каким-либо образом копировать, изменять, распространять, декомпилировать программное обеспечение Компании или подвергать его другим типам инженерного анализа без ее письменного разрешения.

Отказ от ответственности

Компания пытается обеспечить точность и полноту данного руководства, но не дает гарантии точности или достоверности. Все технические характеристики и конструкции могут изменяться без предварительного уведомления вследствие постоянного технологического развития.

Запрещено каким-либо образом копировать, изменять, переводить или распространять любую часть данного руководства без предварительного письменного разрешения Компании.

Компания не дает гарантии точности, действительности, своевременности, законности или полноты продукции третьих сторон, а также содержания настоящего руководства ни для каких специальных целей.

Если вы хотите поделиться своими предложениями или получить более подробную информацию, посетите наш веб-сайт <http://www.hytera.com>.

Информация о радиочастотном излучении

Эксплуатация устройства в производственной среде или среде с контролируемым воздействием радиочастотного излучения должна быть ограничена. Пользователи должны быть полностью осведомлены о рисках, сопряженных с воздействием радиочастотного излучения, и способны контролировать воздействие на них радиочастотного излучения для допуска к работе в условиях повышенного предельного уровня воздействия радиочастотного излучения.

Описание радиочастотного излучения

Радиочастота (PЧ) — это частота электромагнитного излучения в диапазоне, в котором передаются радиосигналы. PЧ-технологии широко используются в связи, медицине, переработке пищевых продуктов и других сферах. При использовании PЧ-технологий может генерироваться излучение.

Защита от радиочастотного излучения

Чтобы сберечь здоровье пользователя, специалисты соответствующих отраслей, включая науку, проектирование, медицину и здравоохранение, совместно с международными организациями разрабатывают стандарты защиты от радиочастотного излучения. Такими стандартами являются:

- Федеральная комиссия по связи США, Свод федеральных нормативных актов; 47CFR

часть 2, раздел J;

- Американский национальный институт стандартов (ANSI) / Институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике (IEEE) C95.1-1992;
- Институт инженеров по электротехнике и радиоэлектронике (IEEE) C95.1-1999;
- Международная комиссия по защите от неионизирующей радиации (ICNIRP) 1998.

Заявление о соответствии требованиям Федеральной комиссии связи США

Данное оборудование протестировано и признано соответствующим предельным нормам для цифровых устройств класса В, согласно части 15 правил Федеральной комиссии связи США. Эти предельные нормы разработаны для обеспечения приемлемой защиты от вредных помех в жилых сооружениях. Данное оборудование вырабатывает и может излучать радиочастотную энергию. При установке и использовании не в соответствии с инструкциями оно может вызывать вредные помехи радиосвязи. Однако отсутствие помех в конкретном случае установки и эксплуатации не гарантируется. Если оборудование вызывает вредные помехи приему радио и телевидения, которые могут быть определены путем выключения и включения оборудования, пользователю следует попробовать устранить

помехи одним или несколькими из следующих способов:

- изменить направление или местоположение принимающей антенны; увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- присоединить оборудование к розетке в цепи, отличной от цепи, к которой присоединен приемник;
- обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту в области радио/телевидения.

Эксплуатация устройства должна осуществляться с соблюдением следующих

двух условий: 1. данное устройство не должно создавать помехи; 2. данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные повлиять на работу устройства.

Примечание. Изменения или модификации данного устройства, явным образом не одобренные лицом, ответственным за соответствие требованиям, могут повлечь утрату пользователем права на эксплуатацию оборудования.

Заявление о соответствии требованиям Министерства промышленности Канады

Данное устройство было испытано на соответствие требованиям по максимальному значению удельного коэффициента поглощения электромагнитной энергии. Пользователи могут получить информацию о воздействии РЧ-излучения и соответствии стандартам.

Après examen de ce matériel aux conformité aux limites DAS et/ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir les informations correspondantes

Данное устройство соответствует требованиям стандартов Министерства промышленности Канады RSS для нелицензируемой продукции. Эксплуатация устройства должна осуществляться с соблюдением следующих двух условий:

- данное устройство не должно создавать помехи;
- данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные повлиять на работу устройства.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Соответствие требованиям ЕС

Как указано в заключении квалифицированной лаборатории, данное устройство соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям директив 2011/65/EU, 2012/19/EU и 2014/53/EU.



Обратите внимание, что вышеприведенная информация предназначена только для стран ЕС.

Содержание

| | | | |
|------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|-----------|
| Содержание | 1 | Просмотр сообщений | 6 |
| Условные обозначения, используемые в документе | 2 | Отправка сообщений | 6 |
| Комплект поставки | 2 | Удаление сообщений | 6 |
| Обзор устройства | 2 | Дополнительные функции | 6 |
| Схема устройства | 2 | Базовые настройки | 6 |
| Программируемые кнопки | 3 | Управление контактами | 7 |
| Установка | 3 | Сканирование | 7 |
| Инструкции | 3 | Таймер выключения | 7 |
| Инструменты | 3 | Блокировка занятого канала | 7 |
| Компоненты | 3 | Функция Talk Around | 7 |
| Процедура | 4 | Вызов одним касанием | 7 |
| Основные операции | 4 | Громкая связь | 8 |
| Включение и выключение радиостанции | 4 | Датчик зажигания | 8 |
| Регулировка громкости | 4 | Высокоприоритетное прерывание | 8 |
| Выбор зоны и канала | 4 | Функция «Аварийный сигнал» | 8 |
| Индикация состояния | 4 | Служба позиционирования | 9 |
| Проверка индикации на ЖК-дисплее | 4 | Bluetooth | 9 |
| Проверка светодиодной индикации | 5 | Цифровые услуги | 10 |
| Вызовы | 5 | Аналоговые функции | 10 |
| Вызов по цифровому каналу | 5 | Поиск и устранение неисправностей | 12 |
| Вызов по аналоговому каналу | 6 | Уход и чистка | 14 |
| Текстовые сообщения | 6 | Уход за устройством | 14 |
| | | Чистка устройства | 14 |
| | | Дополнительные принадлежности | 14 |
| | | Сокращения | 14 |

Условные обозначения, используемые в документе

Значение пиктограмм

| Пиктограмма | Описание |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Note | Указывает на дополнительные сведения по теме. |
|  Caution | Указывает на ситуации, которые могут привести к потере данных или повреждению оборудования. |

Условные обозначения

| Элемент | Описание | Пример |
|---------|-------------------------------------|-------------------------------------------|
| New | команды и результаты их выполнения. | следующую команду: vos-cmd - m name IP |

Комплект поставки

Осторожно распакуйте и проверьте наличие следующих компонентов. Если какой-либо из компонентов отсутствует или поврежден, обратитесь к своему дилеру.

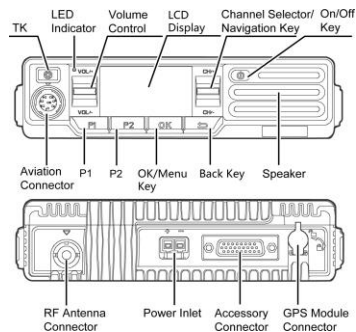
Note

Убедитесь, что частотный диапазон, указанный на ярлыке антенны, соответствует сведениям на ярлыке радиостанции. В противном случае

Обзор устройства

Схема устройства

Мобильная радиостанция



| Элемент | Описание | Пример |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Полужирный шрифт | Обозначает меню, вкладки, названия параметров, окон, диалогов и аппаратных кнопок. | Чтобы сохранить конфигурацию, нажмите Apply . |
| | | Открывается диалоговое окно Log Level Settings . |
| | | Нажмите кнопку PTT . |
| « » | Обозначает сообщения, каталоги, имена файлов, папок, а также значения параметров. | На экране отображается надпись «Invalid Battery!» |
| | | Откройте «PDT_PSS.exe». Перейдите в папку «D:/opt/local». В текстовом поле Port введите «22». |
| > | Указывает на переходы по многоуровневому меню. | Перейдите в раздел File > New . |
| | | Подробные сведения об |

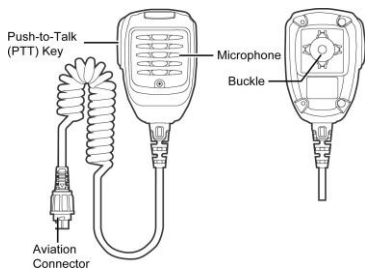
| Компонент | Количество (шт.) | Компонент | Количество (шт.) |
|------------------------|------------------|----------------------------------|------------------|
| Мобильная радиостанция | 1 | Ручной микрофон | 1 |
| Монтажный кронштейн | 1 | Держатель микрофона | 1 |
| Ручка с фиксацией | 2 | Винт (4 мм x 16 мм) | 3 |
| Винт (4,8 мм x 20 мм) | 4 | Шнур питания (с предохранителем) | 1 |



Note

Разъем модуля GPS используется, только если мобильная радиостанция оснащена модулем GPS.

Ручной микрофон



Программируемые кнопки

Вы можете попросить своего дилера запрограммировать кнопки **TK**, **P1** и **P2** в качестве кнопок быстрого доступа к программируемым функциям радиостанции.

Установка

Инструкции

Прежде чем устанавливать радиостанцию в автомобиль, внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями:

- Радиостанция должна работать только с электрической системой $13,6\text{ В} \pm 15\%$, с заземлением отрицательного полюса. Обязательно проверьте полярность и напряжение источника питания автомобиля.
- Проверьте, насколько далеко будут выступать винты из нижней поверхности радиостанции. Соблюдайте осторожность при сверлении монтажного отверстия во избежание повреждения проводки автомобиля и других

деталей.

- Прежде чем устанавливать радиостанцию на кронштейн, подключите к ней антенну и шнур питания. Используйте только

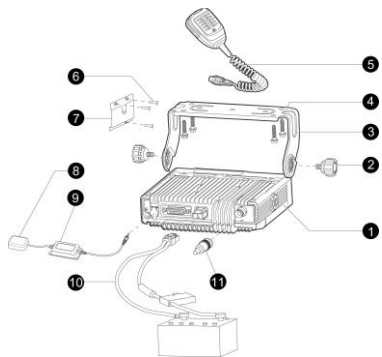
антенну и шнур питания, сертифицированные Компанией.

- Для установки радиостанции используйте только монтажный кронштейн, поставляемый Компанией, во избежание отсоединения радиостанции в случае ДТП. Отсоединение радиостанции может привести к травмам.
- Радиостанция должна быть установлена так, чтобы вам было удобно пользоваться передней панелью.
- Обеспечьте достаточное пространство за радиостанцией для проводки.
- При замене используйте предохранитель шнура питания постоянного тока с такими же спецификациями.
- Антенна радиостанции должна находиться на расстоянии не менее 10 метров от антенн других радиочастотных устройств.

Инструменты

- Электродрель
- Крестовая отвертка
- Отвертка с жалом звездообразной формы T20

Компоненты



| | | | |
|---|---------------------|----|---|
| 6 | Винт (4 мм x 16 мм) | 12 | / |
|---|---------------------|----|---|

| № | Название компонента | № | Название компонента |
|---|------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Мобильная радиостанция | 7 | Держатель микрофона |
| 2 | Ручка с фиксацией | 8 | Антенна GPS |
| 3 | Монтажный кронштейн | 9 | Модуль GPS |
| 4 | Винт (4,8 мм x 20 мм) | 10 | Шнур питания (с предохранителем) |
| 5 | Ручной микрофон | 11 | РЧ-антенна |



Note

Радиочастотная антенна, GPS-антенна и модуль GPS приобретаются отдельно.

Процедура

1. Выберите место, просверлите отверстия по форме монтажного кронштейна, закрепите кронштейн, используя винты (4,8 мм x 20 мм).
2. Подключите к радиостанции радиочастотную антенну, GPS-антенну, модуль GPS и шнур питания.
3. Вставьте радиостанцию в закрепленный кронштейн и закрепите ее с помощью ручек с фиксацией.
4. Установите держатель микрофона так, чтобы обеспечить к нему легкий доступ и закрепите его винтами (4 мм x 16 мм).
5. Совместите треугольный указатель ручного микрофона с указателем установки, вставьте разъем в радиостанцию и закрепите его, повернув по часовой стрелке.
6. Когда ручной микрофон не используется, он должен находиться в держателе.

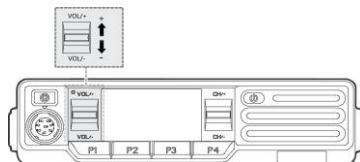
Основные операции

Включение и выключение радиостанции

Чтобы включить или выключить радиостанцию, нажмите и удерживайте кнопку **включения/выключения**.

Регулировка громкости

Чтобы увеличить или уменьшить громкость, нажмите кнопку **VOL+** или **VOL-**.

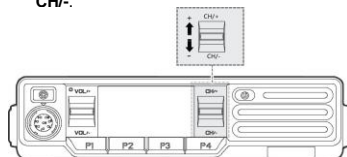


Выбор зоны и канала

Канал используется для приема и передачи данных и речи. Под зоной понимается группа каналов с одинаковой рабочей областью. Радиостанция поддерживает максимум три зоны, каждая из которых содержит до 16 каналов.

Для приема или передачи данных и речи выполните следующие действия:

1. Для выбора зоны используйте один из следующих способов.
 - Выберите **Zone**, затем выберите нужную зону.
 - Нажмите запрограммированную кнопку **Зона вверх** или **Зона вниз**.
2. Для выбора канала нажмите кнопку **CH/+** или **CH/-**.

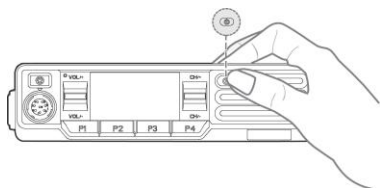


Индикация состояния

Проверка индикации на ЖК-

| Пиктограмма | Состояние радиостанции |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DM | Режим прямой связи: радиостанция осуществляет передачу и прием напрямую. |
| TDMA | Режим прямой связи TDMA: если один временной интервал занят, радиостанция осуществляет передачу и прием через другой временной интервал. |
| RM | Режим ретранслятора: радиостанция осуществляет передачу и прием через ретранслятор. |
| Tx | Нет сигнала. |
| Tail | Количество полос обозначает уровень сигнала. |
| [Low Power Icon] | Радиостанция работает в режиме низкой мощности. |
| [High Power Icon] | Радиостанция работает в режиме высокой мощности. |
| [Warning Icon] | Радиостанция находится в аварийном режиме. |
| [Roaming Icon] | Радиостанция находится в режиме роуминга. |
| [Encryption Icon] | Функция скремблера/шифрования включена. |





| Пиктограмма | Состояние радиостанции |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Радиостанция остается на канале с приоритетом 2. |
| | Функция мониторинга включена. |
| | Включен динамик. |
| | Функция глобального позиционирования (GPS) включена, а радиостанция получает данные GPS. |
| | Функция GPS включена, но радиостанция не получает данные GPS. |
| | Функция BT включена. |
| | Радиостанция подключена к устройству BT. |
| | Есть пропущенные вызовы. |
| | Есть непрочитанные короткие сообщения. |
| | Папка «Входящие» заполнена. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Текущий индивидуальный вызов. Индивидуальный контакт в списке контактов. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Текущий групповой вызов. Групповой контакт в списке |

микروفон на расстоянии примерно 2,5–5 см от губ.

Note

Пиктограммы GPS и BT есть только на радиостанциях с функциями GPS и BT.

Проверка светодиодной индикации

| Светодиодный индикатор | Состояние радиостанции |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мигает зеленым | В процессе включения. |
| Горит зеленым | Прием. |
| Горит красным | Передача. |
| Медленно мигает оранжевым | Сканирование или роуминг. |
| Быстро мигает оранжевым | Работа в аварийном режиме. |
| Горит оранжевым | Период удержания вызова: во время вызова по каналу не осуществляется передача или прием речевых сообщений. В течение этого периода можно нажать и удерживать кнопку PTT для передачи голосового сообщения. |

Вызовы

Разговаривая в ходе вызова, держите

Это обеспечит максимальное качество звука на принимающей радиостанции.

Вызов по цифровому каналу

ь или принимать следующие типы вызовов:

- Индивидуальный вызов: вызов индивидуальным пользователем другого индивидуального пользователя.

- Групповой вызов: вызов от индивидуального пользователя в группе всем остальным участникам группы.
- Общий вызов: вызов индивидуальным пользователем всех пользователей в текущем канале.

Note



Функцию «Общий вызов» должен авторизовать ваш дилер.

Инициирование вызовов

Для инициирования вызова выполните одно из указанных ниже действий.

- Чтобы инициировать вызов индивидуального, группового или общего контакта, предустановленного для текущего канала, нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
- Чтобы инициировать вызов индивидуального, группового или общего контакта, предустановленного не для текущего канала, нажмите кнопку **CH/+** или **CH/-** для выбора канала, а затем нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
- Перейдите в раздел **Contact > Contacts / Favorites**, выберите нужный контакт, нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
- Перейдите в раздел **Call Logs > Outgoing / Incoming / Missed > Outgoing List/Incoming List/Missed List**, выберите нужный индивидуальный контакт, нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
- Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним касанием** для инициирования вызова заданного индивидуального или группового контакта.

 Note




Пиктограмма  или  появится на ЖК-дисплее, когда радиостанция инициирует индивидуальный, групповой или общий

Прием вызова и ответ на вызов

При поступлении вызова можно начать его прослушивание без выполнения каких-либо действий.

Можно нажать и удерживать кнопку **РТТ**, передавая голосовое сообщение в период удержания вызова.



Пиктогра ,  или  появится на ЖК-когда радиостанция принимает индивидуальный, групповой или общий

Завершение вызова

- Групповой или индивидуальный вызов завершается по истечении периода удержания вызова.
- Общий вызов завершается, когда вызывающий абонент отпускает кнопку **РТТ**.

Вызов по аналоговому каналу

Пользователь может инициировать или принять вызов по аналоговому каналу с сигнализацией или без нее.

Вызов без сигнализации

В аналоговом канале без сигнализации можно инициировать вызов всех других пользователей канала. Выполните следующие действия:

1. Для выбора нужного канала нажмите кнопку **CH/+** или **CH/-**.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **РТТ**.

Вызов с сигнализацией

В аналоговом канале с сигнализацией можно

инициировать вызов определенного абонента канала. Выполните следующие действия:

1. Для выбора нужного канала нажмите кнопку **CH/+** или **CH/-**.

2. Нажмите кнопку **РТТ**, чтобы отправить код.

Соединение устанавливается, когда целевая радиостанция получает и декодирует вызов с соответствующей сигнализацией.

Текстовые сообщения

Функция «Сообщения» позволяет просматривать и пересылать сообщения, а также отправлять шаблонные сообщения.

Просмотр сообщений

Чтобы просмотреть сообщение после получения, просто нажмите кнопку

OK/Меню.

Для просмотра сообщения через папку «Входящие» или для отправки сообщения перейдите в раздел **Message > Inbox/Outbox**, а затем выберите нужное сообщение.

Отправка сообщений

Отправка шаблонных сообщений

Шаблонное сообщение — это часто используемое сообщение, которое настраивается дилером. Для отправки шаблонного сообщения выполните следующие действия:

1. Перейдите в раздел **Message > Quick Text**, затем выберите нужное шаблонное сообщение.
2. Выберите **Send**, затем выберите нужный контакт.
3. Нажмите кнопку **OK/Меню**.

Переадресация сообщений

1. Перейдите в раздел **Message > Inbox/Outbox** и выберите нужное сообщение.

2. Выберите **Forward**, затем выберите нужный контакт.
3. Нажмите кнопку **ОК/Меню**.

Повторная отправка сообщений

Для повторной отправки сообщения перейдите в раздел **Message > Inbox**, выберите нужное сообщение и нажмите кнопку **ОК/Меню**.

Удаление сообщений

1. Перейдите в раздел **Message > Inbox/Outbox** и выберите нужное сообщение.
2. Выберите **Delete**.
3. Нажмите кнопку **ОК/Меню**.

Дополнительные функции

Базовые настройки

Вы можете перейти в меню **Settings > Radio Set** и настроить следующие параметры:

| Параметр | Описание | Процедура настройки |
|------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уровень мощности | Настраивает уровень мощности передачи текущего канала. | <p>Выберите Power Level, затем выберите один из следующих вариантов:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● High Power (Высокая мощность): обеспечивает связь на большом расстоянии, но при этом увеличивается расход заряда |

| Параметр | Описание | Процедура настройки |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | и экон омит заряд аккумулятор а. |
| Светодиодный индикатор | Светодиодный индикатор мигает или светится ровно, указывая состояние радиостанции. | Выберите LED , затем выберите On (Вкл.) или Off (Откл.). |
| Сигналы | Радиостанция издает звуковые сигналы, сообщая о своем состоянии. | Выберите Tone , чтобы настроить нужные сигналы и громкость. |
| Режим Lone Worker | Позволяет радиостанции переходить в аварийный режим, если в течение заданного периода времени не выполняются никакие операции. | Выберите Lone Worker , затем выберите On (Вкл.) или Off (Откл.). |
| Сирена и световая сигнализация | Позволяет радиостанции активировать внешние устройства аварийной сигнализации (динамик или световые индикаторы), когда радиостанция получает сигнал о | Выберите Horn & Lights , затем выберите On (Вкл.) или Off (Откл.). |

| | | |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | чрезвычайной ситуации, предупреждение о вызове или индивидуальны вызов и в течение заданного периода времени не производится нажатие кнопок. | |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

Управление контактами

Эта функция позволяет управлять контактами.

Для доступа ко всем контактам перейдите в раздел **Contact -> Contacts**, в котором можно просматривать подробные сведения о любом контакте.

Для доступа к часто используемым контактам перейдите в раздел **Contact -> Favorites**, в котором можно удалять или добавлять контакты в избранное.



Сканирование

Функция сканирования позволяет слушать происходящее в канале, отслеживая деятельность участников группы. При включении этой функции радиостанция осуществляет поиск по списку сканирования, предустановленному для текущего канала, и останавливается на активном канале.

Чтобы включить или выключить функцию сканирования, нажмите запрограммированную кнопку **Сканирование** или перейдите в раздел **Scan > Scan On/Off**.

Чтобы выбрать список сканирования, перейдите в раздел **Scan > Scan List**. Радиостанция выполняет сканирование всех каналов в списке. Радиостанция поддерживает до восьми списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 цифровых или аналоговых каналов.

Во время сканирования на ЖК-дисплее отображается пиктограмма , а светодиодный индикатор медленно мигает желтым. Когда сканирование останавливается на активном канале, светодиодный индикатор светится зеленым. Когда сканирование

останавливается на неприоритетном канале, на ЖК-дисплее отображается пиктограмма . Когда сканирование останавливается на приоритетном канале 1 или 2, на ЖК-дисплее отображается пиктограмма  или .

Таймер выключения

Таймер выключения (TOT) позволяет автоматически прекращать передачу и подавать звуковые сигналы по истечении периода времени, установленного дилером. Чтобы прекратить подачу коротких звуковых сигналов, отпустите кнопку **PTT**. Для начала новой передачи необходимо подождать определенное время (задается дилером).

Данная функция ограничивает длительность занятия канала. Кроме того, она предотвращает перегрев радиостанции и ее повреждение.

Блокировка занятого канала

Функция «Блокировка занятого канала» не позволяет вести разговор на уже используемом канале. Когда текущий канал занят другими радиостанциями, при нажатии и удержании кнопки **PTT** радиостанция подает звуковые сигналы.

Данная функция ограничивает помехи от других радиостанций на одном и том же канале во время передачи.

Функция Talk Around

Функция Talk Around позволяет продолжить передачу и прием, если не работает ретранслятор или если радиостанция находится вне зоны обслуживания ретранслятора, но в пределах зоны действия другой радиостанции.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите запрограммированную кнопку

Talk Around.

Вызов одним касанием

Функция «Вызов одним касанием/Меню» обеспечивает быстрый доступ к сервису, назначенному дилером, нажатием запрограммированной кнопки **Вызов одним касанием**. Назначать кнопки быстрого доступа можно следующим функциям:

| Тип функции | Описание |
|-----------------------------------------------------------|------------------|
| Услуга передачи голосовых сообщений по аналоговому каналу | Аналоговый вызов |

| Тип функции | Описание |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> Индивидуальный вызов, отправка текстовых сообщений или услуги управления для индивидуального контакта. <p>Примечание.</p> <p>Чтобы инициировать вызов одним нажатием по цифровому каналу, нажмите запрограммированную кнопку Вызов одним касанием, а затем кнопку нажмите РТТ.</p> <p>Подробные сведения об услугах управления можно найти в разделе «Услуги управления» на стр. 10.</p> |

Громкая связь

Вы можете говорить по громкой связи с помощью внешнего динамика. Если данная функция включена, ваш голос будет выводиться через внешний динамик, когда вы жмаете кнопку **РТТ** и говорите.

Чтобы говорить по громкой связи, нажмите запрограммированную кнопку **Громкая связь**, затем нажмите кнопку **РТТ** и говорите.

Датчик зажигания

Реализация следующих функций связана с зажиганием автомобиля. Вы можете попросить дилера настроить для радиостанции любую из функций.

| Тип | Описание | Действия |
|-----------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Зажигание | Позволяет включать или выключать радиостанцию | <ul style="list-style-type: none"> Запустите двигатель для включения радиостанции. |

| Тип | Описание | Действия |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | нажатием кнопки включения/выключения | <p>выключается.</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте длительное нажатие кнопки включения/выключения, чтобы включить радиостанцию. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить радиостанцию. |
| Только зажигание | Позволяет включать и выключать радиостанцию только в соответствии с показаниями датчика зажигания. В этом случае, кнопка включения/выключения не работает. | Запустите двигатель автомобиля для включения радиостанции. Когда двигатель прекращает работу, радиостанция выключается. |
| Отогрев | Позволяет включить или выключать радиостанцию | Запустите двигатель для включения радиостанции. |

Высокоприоритетное прерывание

С помощью высокоприоритетного прерывания можно завершить текущее действие (например, вызов, удержание вызова или удаленный мониторинг) в текущем канале, чтобы освободить канал для создания нового вызова или запуска новой услуги.

Данная функция поддерживает прерывание следующих трех типов:

- Высокоприоритетное прерывание с сообщением: позволяет отправить сообщение, чтобы немедленно прервать активный вызов в текущем канале.
- Высокоприоритетное прерывание с общим вызовом: позволяет инициировать общий вызов, чтобы немедленно прервать активный вызов в текущем канале.
- Высокоприоритетное прерывание с деактивацией радиостанции: позволяет отправить команду на деактивацию радиостанции, чтобы немедленно прервать активный вызов в текущем канале.

Note

Эта функция платная. Для получения более

Функция «Аварийный сигнал»

Функция «Аварийный сигнал» позволяет в экстренном случае попросить о помощи вашего партнера или центр управления.

В аварийном режиме радиостанция выдает различную индикацию в зависимости от предустановленного типа аварийного сигнала.

Доступны следующие типы аварийного сигнала:

| Тип аварийно го сигнала | Описание |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Только гудок | Радиостанция подает резкий звуковой аварийный сигнал и отображает пиктограмму . Аварийный сигнал не будет |

| Тип аварийного сигнала | Описание |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | отправлен в центр управления. |
| Обычный | Звуковая и визуальная индикация. |
| Без звука | Нет звуковой и визуальной индикации. |
| Бесшумный с голосом | Только звуковая индикация при входящем вызове. |
| Аварийный сигнал с гудком | Радиостанция подает резкий звуковой аварийный сигнал и отображает пиктограмму . Аварийный сигнал не будет отправлен в центр управления. |

Кроме того, можно попросить дилера задать один из следующих аварийных режимов:

| Аварийный режим | Описание |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Аварийный сигнал | Можно передавать аварийный сигнал. |
| Только вызов | Можно инициировать аварийный вызов. |
| Аварийный сигнал с вызовом | Можно передавать аварийный сигнал и инициировать аварийный вызов. |

Три аварийных режима можно сочетать с любыми из следующих типов аварийного сигнала: **Обычный**, **Без звука** и **Бесшумный с голосом**.

Активация аварийного режима

Чтобы активировать аварийный режим, нажмите запрограммированную кнопку **Включение аварийного режима**. Радиостанция

перейдет в предустановленный аварийный режим с индикацией или без нее в зависимости от предустановленного типа аварийного сигнала.

Если дилер активировал функцию «Слежение за вызовом», радиостанция будет передавать сигнал в автоматическом режиме. Можно говорить в микрофон напрямую в течение предварительно заданного периода времени.

Получение аварийного вызова

Вы можете прослушать полученный аварийный вызов, не совершая никаких действий.

Выход из аварийного режима

Чтобы выйти из аварийного режима (в качестве иницилирующей стороны) или из режима оповещения об аварийной ситуации (в качестве принимающей стороны), нажмите запрограммированную кнопку **Отключение аварийного режима**, переключите канал или выключите радиостанцию.

Служба позиционирования

Служба позиционирования позволяет радиостанции предоставлять информацию о времени и обнаруживать местоположение в реальном времени.

Включение функции позиционирования

Чтобы включить данную функцию, выполните одно из следующих действий:

- Перейдите в раздел **Accessory - > GNSS - > GNSS Switch** и выберите **On**.
- Нажмите запрограммированную кнопку **Переключатель GPS**.

Отчет о местоположении

Отчет по GPS позволяет радиостанции передавать данные о своем местоположении в систему.

- Отчет вручную

Чтобы вручную сообщить информацию о местоположении радиостанции, можно нажать запрограммированную кнопку **Отчет по GPS**.

- Автоматический отчет

Радиостанция автоматически сообщает данные о своем местоположении после включения или выключения питания либо через заданный интервал времени или расстояния, который запрограммирован дилером.

Bluetooth

- Для обеспечения оптимального качества связи используйте беспроводные устройства, указанные Компанией. Подробное описание функций и операций конкретных устройств см. в соответствующих руководствах пользователя.

- Все беспроводные наушники производства сторонних компаний необходимо использовать вместе с беспроводным кольцом РТТ, поставляемым Компанией. В ином случае радиостанция не сможет передавать аудиосигналы через наушники.

Bluetooth позволяет радиостанции обмениваться данными с другими устройствами с включенным Bluetooth на коротких расстояниях (как правило, до 10 метров).

Чтобы установить сопряжение и подключение, выполните следующие действия:


1. Включите в радиостанции функцию Bluetooth одним из следующих способов:
 - » Перейдите в раздел **Accessory > Bluetooth > BT Switch** и выберите **On**.

» Нажмите запрограммированную кнопку **BT**.

2. Включите на беспроводном устройстве режим сопряжения.

Подробные инструкции см. в соответствующем руководстве пользователя.

3. Перейдите в раздел **Accessory -> Bluetooth -> Device Search**, выберите **Search PTT** (Поиск РТТ) или **Search**

 **Earphone** (Поиск наушников).

4. В списке **Devices List** выберите найденное беспроводное устройство, а затем выберите **Connect**.

Если радиостанция отображает уведомление «Connect Success», это значит, что беспроводное соединение установлено.

Для обеспечения лучшей чистоты аудио радиостанцию следует располагать не более чем в двух метрах от беспроводных устройств. При этом передняя панель радиостанции должна быть обращена к устройствам.

Цифровые услуги

Шифрование

Функция кодирования позволяет радиостанции автоматически кодировать передаваемые голосовые сообщения или данные. Декодировать голосовые сообщения или данные может только принимающая радиостанция с таким же значением ключа или идентификатором. Это предотвращает подслушивание и гарантирует конфиденциальность связи.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите запрограммированную кнопку

Шифрование.

Режим прямой связи TDMA

Если один временной интервал занят, режим прямой связи TDMA позволяет радиостанции осуществлять передачу и прием через другой временной интервал.

Когда радиостанция находится в режиме прямой связи TDMA, на ЖК-дисплее отображается «TDMA».

Активировать этот режим может ваш дилер.

Псевдотранкинг

Функция псевдотранкинга позволяет радиостанции осуществлять передачу и прием через свободный интервал в режиме прямой связи TDMA или режиме повтора. Она оптимизирует использование ресурсов

канала и сводит к минимуму потенциальные помехи от других текущих вызовов.

Активировать эту функцию может ваш дилер.

Роуминг

Функция роуминга обеспечивает бесперебойную связь между различными площадками.



Note
Эта функция платная. Подробную информацию вы можете получить у своего дилера.

Услуги управления

В обычном режиме в цифровом канале можно инициировать для индивидуального абонента следующие услуги управления.

| Функция | Описание | Действия |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Запрос вызова | Позволяет отправить индивидуальную контакту запрос о том, чтобы вам перезвонили. | Чтобы активировать соответствующую функцию, выполните следующие действия: 1. Перейдите в раздел Contact > Favorites / Contacts . 2. Выберите нужный индивидуальный контакт. 3. Перейдите в раздел Ctrl Services > Alert Call / Radio Check / D Monitor / |
| Проверка радиостанции | Позволяет проверить, работает ли радиостанция в текущем канале, не тревожа пользователя данной | |

| Функция | Описание | Действия |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Разблокировать | Позволяет дистанционно активировать отключенную радиостанцию для работы в нормальном режиме. | |
| Отключить | Позволяет дистанционно отключить радиостанцию. | |

Аналоговые функции

Скремблер

Скремблер позволяет радиостанции инвертировать спектр частот передаваемых аудиосигналов. Восстановить аудиосигналы может только принимающая радиостанция с такой же настройкой скремблера. Это предотвращает подслушивание и гарантирует конфиденциальность связи.

Чтобы включить или выключить эту функцию, перейдите в раздел **Settings -> Radio Set** -> **Scrambler** или нажмите запрограммированную кнопку **Скремблер**

Монитор

Функция монитора обеспечивает прием слабых сигналов.

Note

Функции «Удаленный мониторинг», «Включение радиостанции» и «Отключение радиостанции» являются платными. Подробную информацию вы

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите запрограммированную кнопку **Монитор**.

Отключение шумоподавления

Функция «Отключение шумоподавления» позволяет оставлять динамик радиостанции включенным независимо от выполнения условия шумоподавления.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите запрограммированную кнопку **Отключение шумоподавления**.

Уровень шумоподавления

Уровень шумоподавления обозначает пороговое значение шумоподавления, необходимое для включения динамика радиостанции.

Чтобы отрегулировать уровень шумоподавления, перейдите в раздел **Settings -> Radio Set -> Squelch Level** или нажмите запрограммированную кнопку **Регулировка уровня шумоподавления**. Радиостанция переключается между тремя уровнями: Open, Normal и Tight (от низкого к высокому). Как правило, чем выше уровень шумоподавления, тем сильнее должен быть сигнал. Если для уровня шумоподавления установлено значение Open, динамик будет оставаться включенным постоянно.

CTCSS/CDCSS

Функция тонального шумоподавителя (CTCSS) / цифрового шумоподавителя (CDCSS) позволяет радиостанции отфильтровывать нежелательные голосовые передачи в текущем канале. Если эта функция активирована, динамик радиостанции включается, только если полученный код CTCSS/CDCSS совпадает с кодом CTCSS/CDCSS, установленным для радиостанции.

Активировать эту функцию может ваш дилер.

Поиск и устранение неисправностей

| Проблема | Анализ | Решение |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается включить радиостанцию. | Возможно, шнур питания отключен или подключен неправильно. | Подключите шнур питания и обеспечьте надежное соединение. |
| Во время приема голос слабый или прерывается. | Возможно, громкость звука слишком низкая. | Увеличьте громкость. |
| | Ослабло крепление антенны, или она неправильно установлена. | Выключите радиостанцию, отсоедините и повторно подключите антенну. |
| Вы не можете общаться с другими участниками группы. | Возможно, заблокирован динамик. | Очистите поверхность динамика. |
| | Частота или тип сигнализации отличаются от используемых другими участниками группы. | Убедитесь, что частота передачи/приема и тип сигнализации правильные. |
| | Неправильная установка типа канала (цифровой или аналоговый). | Убедитесь, что используете правильный цифровой или аналоговый канал. |
| Вы слышите незнакомые голоса или шум. | Вы находитесь слишком далеко от других участников группы. | Переместитесь в направлении других участников группы. |
| | Вас прерывают радиостанции, использующие ту же частоту. | Измените частоту или отрегулируйте уровень шумоподавления. |
| Вы никого не слышите из-за слишком высокого уровня шума. | Для радиостанции в аналоговом режиме не задана сигнализация. | Попросите дилера задать сигнализацию для текущего канала, чтобы исключить помехи. |
| | Вы находитесь слишком далеко от других участников группы. | Переместитесь в направлении других участников группы. |
| | Вы можете находиться на неблагоприятной позиции. Например, связь может блокироваться высокими зданиями или нарушаться в подземных зонах. | Переместитесь на открытое ровное место, перезапустите радиостанцию и повторите попытку. |
| Не удается использовать кнопки. | Это может быть результатом внешнего воздействия (например, электромагнитные помехи). | Не приближайтесь к оборудованию, которое может создавать помехи. |
| На ЖК-дисплее не отображается никакая информация. | Возможно, клавиатура временно не работает. | Перезапустите радиостанцию. |
| | Возможно, ЖК-дисплей временно не работает. | Перезапустите радиостанцию. |

| | | |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Динамик принимающей радиостанции искаженно передает голос. | Неправильно подключен ручной микрофон передающей радиостанции. | Отсоедините и повторно подключите ручной микрофон. |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

| Проблема | Анализ | Решение |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Не работает GPS. | Неправильно подключен модуль GPS. | Подключите модуль GPS надлежащим образом. |
| | Возможно, вы находитесь на неблагоприятной позиции, в которой сигнал GPS слишком слаб для приема. | Переместитесь на открытое ровное место, перезапустите радиостанцию и повторите попытку. |
| Радиостанция не сопрягается с беспроводным устройством. | Низкий уровень зарядки аккумулятора беспроводного устройства. | Зарядите беспроводное устройство. |
| | Беспроводное устройство находится слишком далеко от радиостанции. | Переместите беспроводное устройство ближе к радиостанции. |

Если приведенные выше решения не устраняют проблемы или у вас есть другие вопросы, обратитесь к дилеру для получения дополнительной технической помощи.

Уход и чистка

Для обеспечения оптимальной работы, а также длительного срока службы устройства следуйте этим советам.

Уход за устройством

- Не прокалывайте и не царапайте устройство.
- Держите устройство вдали от веществ, которые могут вызвать коррозию корпуса.
- Не держите устройство за антенну или кабель наушников.
- Если устройство не используется, закройте крышку разъема для дополнительного аудиоустройства.

Чистка устройства



Caution

Выключите устройство и извлеките аккумулятор перед чисткой.

- Регулярно очищайте поверхность устройства и зарядные контакты от пыли и мелких частиц чистой безворсовой тканью или кисточкой.
- После длительного использования следует выполнять очистку кнопок, ручек регулировки и передней панели нетканым материалом и нейтральным чистящим средством. Не используйте химические растворы, такие как пятновыводители, спирт, спреи или масляные растворы, чтобы не повредить поверхность корпуса.
- Перед использованием убедитесь, что устройство полностью сухое.

Дополнительные

принадлежности

Свяжитесь с местным дилером, чтобы приобрести дополнительные принадлежности для устройства.



Caution

Используйте только утвержденные дополнительные принадлежности. В противном случае мы не несем ответственности ни за какие

Сокращения

| Сокращение | Полное наименование |
|------------|------------------------------------------------------------|
| DTMF | Двухтональный многочастотный набор |
| GPS | Глобальная система позиционирования |
| ЖК-дисплей | Жидкокристаллический дисплей |
| LED | Светодиод |
| PTT | Режим рации |
| TDMA | Технология множественного доступа с разделением по времени |



is the trademark or registered trademark of Hytera Communications Corporation Limited.
© Hytera Communications Corporation Limited, 2017 г. All Rights Reserved.

Адрес: Hytera Tower, Hi-Tech Industrial Park North, 9108# Beihuan Road,
Nanshan District, Shenzhen, Китайская Народная Республика

Postcode:518057
<http://www.hytera.com>